

# Polko Sokome Nakayáṅoní Galesia Mira Koro Unipareko Nuno Uró Nju Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ṅa **Grik** mandewore nakayáṅaró, ko eneṅo owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ṅuko **asáṅowí uni** Pol naṅge. (*Galesia 1:1* weyo qembe.) Itaka iṅo-iṅo uni kumimbo ṅande ye iṅoyoteṅgo, ko enendo kumima naru 48AD pe ma 49AD ṅuno Antiok Siria yendémo ṅuno nakayáṅaró, peka. (Asa “48AD” murí muko ṅandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 48 ṅunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ṅunde rotoro yate itaka yoteto.) Kumimboko ṅande ye iṅoyoteṅgo, ko 51AD koya 53AD keweroko ṅuno Antiok Siria pe ma Korin yendémo ṅuno nakayáṅaró.

Galesia ṅuko yendé kini, mira parámi ta. Polko naru kapusa ṅunoko Siria mira koro yendé ka, owé Antiok Siria, ṅu rotoro mira enesówore khete uyaro **miti mande** yesowoyaró. Asa naru kanatako ṅuno enendo uyareyate Galesia mirako uyaro yendé kumimo ṅuno **miti mande** yesowo yimitoyaró. (*Asá yerewí Uni 13-14* weyo qembe.) Yendé owéye muko ṅandiro: Antiok Pisitia, Aikoniam, Listira, Deripe. Nuno uyare mahe tero khoyó kini tiníqo, rohoréṅoro Antiok Siria ṅuno pitu ko uyareró. Ko tukú piṅa mande piyimi ka

yi inoro sokome na nakayágoro riní **Anutu koro huru-huru** soso Galesia mirako nuno uró.

<sup>1</sup> No Pol, noko asáñowí uni\* ka. Uni kato no kama asá nerengurí, kato no kho kama nunañgurí.

Kini, Yesu Kristo† koya Anutu Awa Yesu uni tapu konḡo riní otoqaró nuya kho nunariyó.

<sup>2</sup> Asa noya, topo-topone soso nḡano yotenḡo quya, norendo sokome na nakayáñato ye Anutu koro unipare Galesia mira yendéne-yendéne kopoyotenḡo nuno yeno uyarete.

<sup>3</sup> Meté Anutu Awananimboya Uni Paráminani Yesu Kristo koya samaka-samaka tuwó yunoro newonde ime yunowari.

<sup>4</sup> Yesu Kristoko Anutu Awananimboro inḡo-inḡoyó howero eneḡo yoto-yotoyó rotoro quhurinani soworo nokono unipare piyimi keweroye moḡo nore noraró.

<sup>5</sup> Meté naru suki-suki Anutu owí hokowato. Hamó.

*Miti mande kanata nanḡe yote*

<sup>6</sup> Yeḡo muriye nuro inḡondata parámi teyoteno. Anutuko ye samaka yerewero quro Kristo‡ asáñoní ye neko yereró. Quko ye waka ta huwóñoro miti mande enesó ka howeyotenḡo.

---

\* **1:1:** “*asáñowí uni*” nuko Yesuko rokóñoro asáñoní eneḡo khoyó taró. † **1:1:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoḡeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya nḡu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekañgurí. Asa Yesu mahiní eneḡo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanḡe ye nekañgurí. ‡ **1:6:** “**Kristo**” nuko Yesu nanḡe, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nḡu.

7 Mande enesó ñu miti mande§ horé kini. Uni kumimbo yeño newondeye rambaruruwowero Kristo koro miti mande ñu roworemoyotenjo.

8 Quko norenjombope ma sambo simó\*\* katope mande yesowoweya, quko mande ñu miti mande komo yimiratowó ñunde qembe kini, asa danimboko mande ñunde qu yimirote, ñuko piyo teweya.

9 Kanjuya yeteno, uni kato miti mande ka yimiroweya, quko mande ñuko mande ye komo inanjurí ñu kama howete tiníqo, asa uni ñuko piyo teweya.

10 Asa ye date inotenjo, ko uni kumi owéne hokowero quro mande ñunde qu yeteno, peka? Kini, Anutuko nanje owéne hokoweya, ye inotenjo. Injoi, no watí uni kinanje o meté yerewero ñuro inoyoteno tiníqo, no Kristo koro sunará simó qu kini.

### *Anutuko Pol khoyó inaró*

11 Uni topo, nondo hamó yimiroteno, miti mande†† komo yimiranowó ñu, uni kato kama riní tunoqaró.

12 Dokoro nondo mande ñu uni nonjo kama ranowó. Ko uni kato kama rondaqe nunaró.

---

§ 1:7: “**miti mande**” ñuko Anutuko **Kristo** asáñoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ñuro mande meté mu nanje. \*\* 1:8: “**sambo simó**” ñuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enenjo sunará teyotenjo.

†† 1:11: “**miti mande**” ñuko Anutuko **Kristo** asáñoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ñuro mande meté mu nanje.

Kini horé. Yesu Kristo‡‡ enenjombo injo-injonemo witú nereró.

<sup>13</sup> Asa yendo nenenjo khe u-une komo quro sowo mande nju injangurí. Nju naruko njuno no Juda koro muriye nju howero Anutu koro huru-huru§§ rambaruruwowero o piyimi horé te yunanowó.

<sup>14</sup> Ko no sitú topo-toponemboro oteteye takaro Juda koro muriye okeyá ta howeyanowó. Hamó, usisambatoro hutunjo mandeye nju kondé horé howeyanowó.

<sup>15</sup> Quko námembo kama pisi nereyoní njuno Anutuko no rokó nereró. Naru kano samaka-samaka tuwó\*\*\* te nunoro neko nereró. Neko nerero enenjo nunjuríngo howero

<sup>16</sup> nondo uni wini meyowo††† nju Nanjunímboro mande yesowowero kho qu nunaró. Asa nju naruko nanje kho njuro murímboro uni ka kama oseseyanowó,

<sup>17</sup> ko Yerusalem oroqota asá yerewí uni‡‡‡ korete nju njuro kama osese yerenowó. Kini, uro Arepia mirako njuno yoranowó. Yotoro, yate nju

---

‡‡ 1:12: “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóhoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nju, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahini enenjo unipareyo, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. §§ 1:13: “**Anutu koro huru-huru**” njuko unipare soso Yesu inodontuworo nokone-nokone njuno huruwoyotenjo qu.

\*\*\* 1:15: “**samaka-samaka tuwó**” njuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ††† 1:16: “**uni wini meyowo**” njunde quko Juda unipare kini qu nanje. ‡‡‡ 1:17: “**asá yerewí uni**” njuko Yesuko rokó yerero asá yirini enenjo khoyó tanjurí.

noŋgo Damaskus yendémo mahero ŋuno yorano.

<sup>18</sup> Asa kumima naru kapusa ŋunde rotoro no Yerusalem oro Sipas§§§ koya topo tero eneya kosa naru 15 ŋunde yoranowó.

<sup>19</sup> Ŋuno yotoro Jems, Uni Parámimboro koneyó, ŋuya qenenowó, quko asá yerewí uni meyowo ŋu kama yiyanowó.

<sup>20</sup> Anutu koro toŋímo nondo hamó yeteno, sokome ŋanoko kota mande kama nakayáŋoteno.

<sup>21</sup> Asa yate-yate no Siria mira ko Silisia mirako ŋuno unowó.

<sup>22</sup> Ŋuno uwe Kristo koro unipare Judia mirako ŋuno yendé enemo-enemo kopoyoteŋgo, ŋundo no kama niyaŋgurí.

<sup>23</sup> Kini, ŋande iŋaŋgurí, “Koretero uni kato nore nuto rambaruru nereyara. Quko itaka miti mande ŋu komo rambaruruwoyara qu ŋu yesowoyote.”

<sup>24</sup> Ŋunde neneŋo iŋoro Anutu owí hokaŋgurí.

## 2

*Asá yerewí uni meyowo ŋundo Pol koya newonde kanata taŋgurí*

<sup>1</sup> Asa kumima naru 14 ŋunde rotoro noya Barnabas koya pitu ko Yerusalem orowó. Oro Taitus ŋuya rero otowó.

<sup>2</sup> Anutuko iŋo-iŋonemo nimironí iŋoro oro huru-huru koro sopo-sopo uni kumimboro

---

§§§ 1:18: “Sipas” ŋuko *asáŋowí uni* Pita koro owí ka.

ayayemo kunditanowó. Kunditero miti mande\*  
 ñu uni wini meyowo† yesowo yimitoyoteno ñuro  
 yimiranowó. No wimbo-wimbo kho teyano koro.

<sup>3</sup> Taitus, Grik uni ka, noya orowó. Oro  
 sopo-sopo uni ñundo, “Kowí toṅokata,” ‡ meté  
 yewañgo, guko ñunde kama yaṅguri.

<sup>4</sup> Hamó, uni meyowombo ñunde nimirañguri,  
 guko uni ñuko topo hamó kini. Kini, topo kota  
 qundoko keweronanimo mondó ta mahero  
 yoto-yotonani meté mu Kristo Yesuko§ nunaró  
 ñu genero piyimiṅoro, “Kusi yereto kho simó\*\*  
 tunoqewañgo,” ye iṅañguri.

<sup>5</sup> Quko eneño mandeye ñu kama iño  
 howatowó ñu. Yendo miti mande genero, kota  
 mande, ye iṅowañgo koro.

<sup>6</sup> Asa huru-huru†† koro sopo-sopo uni ñuko  
 owéye morémbe ma kini, ñuro kama iṅoteno.

---

\* **2:2:** “*miti mande*” ñuko Anutuko **Kristo** asáṅoní khumoro  
 quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero  
 ñuro mande meté mu naṅge. † **2:2:** “*uni wini meyowo*” ñunde  
 guko Juda unipare kini qu naṅge. ‡ **2:3:** “kowe toṅowero”  
 murí muko ṅandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kowí  
 toṅoro eneko Anutu koro simó rokóṅañguri. Ko uni wini meyowo  
 qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé iṅaró tiníqo, ene  
 ñuyako eneño kowí toṅañguri. § **2:4:** “**Kristo** Yesu” - komo  
 suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóṅoní mahero wiri yerete  
 uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaṅguri. Juda unipareto  
 uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekaṅguri. Asa  
 Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,”  
 naṅge ye nekaṅguri. \*\* **2:4:** “kho simó” ñunde guko uni  
 parámiyómboro kho qu teyara, eneṅomboro o ka tewero mepémo  
 kini. †† **2:6:** “**huru-huru**” ñuko unipare soso ñundo Yesu  
 iṅondutuwo ro nokone-nokone ñuno huruwoyotengo qu.

Anutuko unindoro owéye parámi njuro kama injote. Enina, sopo-sopo uni njuko mande yesowoyoteno njukama ronjaruwanjuri.

<sup>7</sup> Kini, njande inanjuri, Anutuko no kho nunoni uni koweye kama tonanjuri mu miti mande yesowo yimitoyoteno. Ko Pita kho inoni uni koweye tonanjuri qu<sup>‡‡</sup> miti mande yesowo yimitoyote.

<sup>8</sup> Dokoro Anutuko Pita wimbu inoro asajoni uni koweye tonanjuri mu keweroyemo kho teyote. Njunde nanje no njuya wimbu nunoni uni wini meyowo keweroyemo kho teyoteno.

<sup>9</sup> Sopo-sopo uni njukama Jems, Sipas, <sup>§§</sup> Jon njundo njande gene inanjuri, ko Anutuko no samaka-samaka tuwó<sup>\*\*\*</sup> nunaró. Asa ko enendo noya Barnabas koya topo tanjuri. Njunde tero mande ka kusiyatowó, asa nore irisa uni wini meyowo njukamiti mande yesowo yimitoyowaro, ko enenjombo uni koweye tonanjuri mu miti mande yesowo yimitoyowanjo.

<sup>10</sup> Mande kusiyoro o kanata karo nore nimiranjuri, asa uni ononoye moré kini njukama kape yerewero. Hamó, no njuya kho njukamiti tewero kondé ye inoyoteno.

### *Polko Pita gene yaró*

---

<sup>‡‡</sup> **2:7**: “uni koweye tonanjuri qu” - njuko Juda uni nanje. Komo suki Anutuko **Abraham**, Juda unindoro pukoye njukamiti njande miraró, ko enendo rokó ka tero enenjo nanjo-simó soso koweye tonoweya. Njunde tero, yate-yate Juda uni soso koweye tonanjuri.  
<sup>§§</sup> **2:9**: “Sipas” njuko **asajoni uni** Pita koro owi ka. <sup>\*\*\*</sup> **2:9**: “**samaka-samaka tuwó**” njuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

11 Asa imemonḡo Sipasko††† Antiok yendémo maheró. Mahero otete piyimi tiní nondo qene yanowó.

12 Dokoro komo Pita koya uni wini meyowomboro inḡndutu uniparetoya kunditero o kopo newero ḡuro kama piyiminḡaró. Quko Jems koro topé-topé Antiok ḡuno mahiqo, Pitako sorero wosoro uni wini meyowomboya o kopo kama neyara. Dokoro ḡande inḡaró, uni koweye toḡḡḡgurí qundo‡‡‡ neneḡo date ye inḡowanḡo, ye inḡaró.

13 Nunde tiní Juda koro inḡndutu unipare kumimbo eneḡo maḡó irisawore yewero murí howero ḡundirotete roneneḡowí§§§ ḡu rotanḡurí. Ko Barnabas ḡuya eneḡo oteteyó genero howaró.

14 Quko nondo eneḡo oteteyó genero, enendo miti mande\* hamó ḡu kama howeyotenḡo, ye inḡoro Sipas re toḡeyemo ḡuno qene ḡande yanowó, “Keko Juda uni ka, guko keto Juda muriye rotoro uni wini meyowomboya topo tero eneya o kopo neyanḡo. Asa ko itaka do karo keto uni wini meyowo ḡande kondé yimitoyote, ko

---

††† 2:11: “Sipas” ḡuko *asáḡowí uni* Pita koro owí ka. ‡‡‡ 2:12: “uni koweye toḡḡḡgurí qu” - ḡuko Juda uni nanḡe. Komo suki Anutuko *Abraham*, Juda unindoro pukoye ḡu, ḡande miraró, ko enendo rokó ka tero eneḡo naḡo-simó soso koweye toḡoweya. Nunde tero, yate-yate Juda uni soso koweye toḡḡḡgurí. §§§ 2:13: “*otete roneneḡowí*” ḡuko Anutuko nore rokó yiriní noreḡo murínani eneḡo murí howeyote. \* 2:14: “*miti mande*” ḡuko Anutuko *Kristo* asáḡoní khumoro quhurínanimboru kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ḡuro mande meté mu nanḡe.

enendo enenjo muriye rotoro Juda koro muriye howi?

<sup>15</sup> Qeno, noya keya Juda uni, uni wini meyowo quhurí teyotengo qu kini.

<sup>16</sup> Asa nore nãnde inotero, Anutuko uni ka hutuño mande† howeyote nu qenero roneneñowí‡ ye kama nekoweya. Kini, unipareto Yesu Kristo§ inondutuwoyotengo nuro nanje, unipare roneneñowí, yero neko yereyote.”

Asa nore Kristo Yesu inondutuwoyatowó. Nuro tero hutuño mandewore kini, inondutuwoore nanje Anutuko nore niyoro, unipare roneneñowí, ye neko nereyote. Hamó, hutuño mandewore uni kanata kato roneneñowí kama tunoqaró.

<sup>17</sup> Asa norendo hutuño mande kama howero Kristowore nanje roneneñowí tunoqewato, quko quhurí uni yoteto. Date koro? Kristoko quhurí nuro metéñoyote, peka? Kini horé.

<sup>18</sup> Qeni, koretero nondo oka rewe piyo tiní imemongo pitu ko rongaruwowano tiníqo, hutuño mande nuro wenda-wenda uni hamó yorowano.

---

† 2:16: “*hutuño mande*” nuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande nuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. ‡ 2:16: “*uni roneneñowí*” nuko Anutuko qenero potó moré kini tiní enejo uniyó tunoqete. § 2:16: “Yesu *Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanğurí. Asa Yesu mahini enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanğurí.

19 Dokoro, hutuño mande howero khumoweño, hutuño mande ñuko watí kama sopo nereyote. Ñunde tero nondo yoto-yoto rero Anutu howeyoteno. No Kristo koya tipiririko\*\* khumarowó,

20 ko neneño muríne ñako neneño qu kini, Kristo eneñoombo no guroko yote. Enendo newonde meté nunoro samaka nerewero khumaró. Nondo Anutu koro Nanuní ñondutuworo itaka nokono ñano eneño wimbímo yoteno.

21 Ñunde yero Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ñu kama re rototeno. Dokoro, nore meté hutuño mandewore roneneñoowí tunoqewato tiníño, Kristoko kina khumaró.

*Hutuño mande howewero murí,*

### 3

*Hutuño mande howewero murí, ñondutu tewero murí ñuro yaró*

<sup>1</sup> Ye Galesia, yeko kape-kape uni. Nondo Yesu Kristo\* tipiririko† porowanğurí ñuro tunomo ye

---

\*\* 2:19: “*tipiriri*” ñunde guko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sañgiríye yorero ñuno uroyi khumoyanğurí. †† 2:21: “*samaka-samaka tuwó*” ñuko Anutu eneñoombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. \* 3:1: “Yesu *Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanğurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanğurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanğurí. † 3:1: “*tipiriri*” ñunde guko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sañgiríye yorero ñuno uroyi khumoyanğurí.

yimiranowó. Dani kato yeño injo-injoye ñu roworemoní miti mande ñu kape ranjurí?

<sup>2</sup> Asa oka karo osese yerewe teteno. Yendo date tero Yuqa Surumí ñu ranjurí? Hutuño mande‡ ñu howero ranjurímbe ma kusumboyembo inoro inondutuwooro ranjurímbe?

<sup>3</sup> Ye date inotenjo, koretero Yuqapo wimbu ye yunoní hurí tero khe meté ñu howeyotenjo, quko itakako koweye sananímbo nanje khe ñu howi, yate-yate kini teweya, peka? Hamó, ye kape-kape temukotenjo.

<sup>4</sup> Ye kowe surumí korowanjurí ñu kina korowanjurí, peka? Kini.

<sup>5</sup> Ye date inotenjo? Anutuko ye hutuño mande howeyotenjo ñuro inoro Yuqa ye yunoro o wimbí moré§ keweroyemo teyote, peka? Kini, enendo ye kusumbo rero inondutu teyotenjo ñuro inoro ñunde teyote, hamómbe?

<sup>6</sup> Asa Anutu koro sokomeko ñande yete, “Abrahamko Anutu inondutuwoní, uni roneneñowí,\*\* ye nekaró.” ††

<sup>7</sup> Ñunde ñuroko ñande inoyi, uni soso inondutu teyotenjo ñuko Abraham koro simó horé.

<sup>8</sup> Komo suki sokomeko ñuno ñande nakayañaró, ko naru kano uni wini meywombo

---

‡ **3:2:** “*hutuño mande*” ñuko como suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande ñuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. § **3:5:** “*o wimbí moré*” ñuko o enesó-enesó tunoqiní Anutu koro wimbí ñunde tunomo yoweya. \*\* **3:6:** “*uni roneneñowí*” ñuko Anutuko qenero potó moré kini tiní enejo uniyó tunoqete. †† **3:6:** Murí Tero 15:6

inondutu tiqo, Anutuko, unipare roneneḡowí, ye neko yereweya. Nunde ḡuroko sokomeko ḡuno Anutuko Abraham miti mande ḡande miraró, “Nondo ke nonḡo uni wini meyowo soso puriḡo te yunowano.” ††

<sup>9</sup> Nundiḡo nanḡe Anutuko Abraham, inondutu uni ḡu, puriḡo te inaró, ko unipare soso inondutu tewanḡo ḡu ḡuya puriḡo te yunoweya.

<sup>10</sup> Qeni, unipare soso hutuḡo mande saḡano kaḡeyoteḡo ḡundo takuni piyimi rewāḡo. Dokoro sokomeko ḡuno ḡande nakayāḡaró, “Uni kato hutuḡo mande soso sokomeko ḡuno nakayāḡaró ḡu kama howeyote tiníqo, Anutuko takuni piyimi saḡanimo reweya.” §§

<sup>11</sup> Ko, “Uni ka inondutuyówore roneneḡowí tete ḡuko yoto-yoto reweya.” \*\*\* Nundiḡo nanḡe ḡande inomukoteto, Anutuko uni hutuḡo mande howeyoteḡo ḡu uni roneneḡowí ye kama neko yerete.

<sup>12</sup> Hutuḡo mande howewero murí ḡuko inondutu saḡano kama kaḡeyote. Sokomeko ḡande yete, “Uni kato hutuḡo mande soso ḡa howeweya ḡundo hutuḡo mande ḡuwore yoto-yoto reweya.” †††

<sup>13</sup> Sokomeko ḡuno ḡande nakayāḡaró, “Anutuko uni soso te puḡomo porowoteḡo ḡu takuni piyimi saḡayemo reweya.” ††† Asa Kristo te puḡomo porowoyi noreḡo hutuḡo mande koro

---

†† 3:8: Murí Tero 12:3; 18:18; 22:18    §§ 3:10: Hutuḡo Mande 27:26    \*\*\* 3:11: Habakuk 2:4    ††† 3:12: O Qa-qa Uni 18:5  
 ††† 3:13: Hutuḡo Mande 21:23

takuni piyimi ŋu ene saŋanímo umbuní kimo nereró. §§§

<sup>14</sup> Kristo Yesuko ŋunde tiníqo, Anutuko puriŋo Abraham re inaró ŋu uni wini meyowo ŋu re yunoyote. Ŋuro tero nore iŋondutu tatoqo, Anutuko mande kusiyaró ŋu howero Yuqa re nunaró.

*Hutuŋo mande ko mande kusiyowí*

<sup>15</sup> Topo-topone, nondo nore unindoro murínani ŋuro yewe teteno. Asa uni kato khumowero tete quno ŋuno oyó rondaŋero simó yunowero ŋuro mande kondé yeweya. Ŋunde tero meyowombo ri kini tewero mepémo kini, ko ri sowe tewero mepémo kini.

<sup>16</sup> Asa Anutuko Abraham ŋande miraró, “No keya sowekepoya mande kusiyoteno.” \* Asa ŋande kama yaró, “Keŋo sowe-sowekepoya mande kusiyoteno.” Kini, sowe-sowe wata ŋuro kama yaró. Kanata guro naŋge ŋande yaró, “Sowekepoya mande kusiyoteno,” yaró. Ko sowe kanata ŋuko Kristo. †

<sup>17</sup> Neneŋo mandene ŋuro murí muko ŋandiro. Koretero Anutuko o meté yunowero guro mande ka kusiyaró. Kusiyoro, yate-yate kumima naru 430 ŋunde rotoro hutuŋo mande ŋu‡

---

§§§ **3:13:** “*kimo nereró*” ŋuro murí muko ŋandiro: norendo o piyimi kusunoyómo kusiyowí yoteto. Ŋundiro naŋge Anutuko kimo tero yorini kina yowato. \* **3:16:** Murí Tero 12:7; 13:15; 24:7 † **3:16:** “*Kristo*” ŋuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ŋu. ‡ **3:17:** “*hutuŋo mande*” ŋuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande ŋuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

yunaró. Quko hutuño mande ñuko mande kusiyaró ñu riní kama kini taró.

<sup>18</sup> Hamó, hutuño mande howewero murí ñuwore nançe o meté ñu siyowango tiníqo, mande kusiyaró ñu riní kini taró. Quko Anutuko mande kusiyoro o soso ñu Abraham se inaró.

<sup>19</sup> Ñunde ñuro, do murí karo hutuño mande ñu yunaró? Asa mande wenda-wendanani rihimowero quro hutuño mande ñu se sambo simó§ yunoní Moses, keweroko uni ñu, miroyi re nore nunaró. Nunoní yoní, yate-yate Anutuko mande kusiyoní sowe qu ka maheweya ñundo maheró.

<sup>20</sup> Keweroko uni kato wini irisa-irisa koro kho teyote. Quko Anutu enemata mande ñu kusiyaró.

### *Hutuño mande ñuro murí*

<sup>21</sup> Asa do ka yewano? Hutuño mande ñuya Anutuko mande kusiyaró ñuya epe uto-uto teyotiri, peka? Kini horé. Dokoro hutuño mande kato nore yoto-yoto yunowero wimbí moré tiníqo, mande ñu nançe howero roneneñowí tunoqewato.\*\*

<sup>22</sup> Quko mande ka sokomeko†† ñuno ñande yete, ko quhurímbo unipare soso kusi yereyote.

---

§ 3:19: “*sambo simó*” ñuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneño sunará teyotenço. \*\* 3:21: “*roneneñowí tunoqete*” ñuro murí muko ñandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyoro potó moré kini tiní eneño unipare qu ka tunoqetenço. †† 3:22: “sokome” ñuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete.

Ŋunde yero unipare Yesu Kristo‡‡  
 iŋondutuwoŋgo ŋu yiyoro mande komo  
 kusiyaró ŋu re yunaró.

<sup>23</sup> Iŋondutu tewero koro khe ŋu kama  
 tunoqeyoní hutuŋo mandeko nore kusi nerero  
 sopo niriní, yate-yate iŋondutu tewero koro khe  
 ŋu tunoqaró.

<sup>24</sup> Ŋundiŋo nanŋe hutuŋo mande ŋundo noreŋo  
 sopo-soponani qembe kandenanimu toworo  
 Kristoko uyaró. Ŋuro tero nore  
 iŋondutuwoyatoqo, Anutuko nore, unipare  
 roneneŋowí, yero neko yereró.

<sup>25</sup> Itaka iŋondutu tewero koro khe ŋu tunoqiní  
 sopo-sopo ŋuro kasiramo kama yoteto.

### *Nore iŋondutu tero Anutu koro simó yoteto*

<sup>26</sup> Dokoro ye soso Kristo Yesu§§ iŋondutuwoŋo  
 Anutu koro simó tunoqanŋurí.

<sup>27</sup> Qeni, ye sono reroqo Kristo koya womoro  
 Kristo ŋu tuwi qembe re punuwanŋurí.

<sup>28</sup> Kristo Yesu quroyómo ŋuno Juda unipare  
 ŋuya Grik unipare ŋuya enemata-enemata kama

---

‡‡ **3:22:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni  
 ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu  
 karo yanŋurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma,  
 “**Mesaiya**,” ye nekanŋurí. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó,  
 “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanŋe ye nekanŋurí. §§ **3:26:**  
 “**Kristo** Yesu” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóŋoní  
 mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanŋurí.  
 Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye  
 nekanŋurí. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma,  
 “Yesu Kristo,” nanŋe ye nekanŋurí.

yotenngo; kho simó<sup>\*\*\*</sup> ñuya kho simó kini quya enemata-enemata kama yotenngo; urumuni ñuya pare ñuya enemata-enemata kama yotenngo. Kini, ye soso wini kanata yotenngo.

<sup>29</sup> Ye Kristo koro unipare tunoqeroqo Abraham koro sowe-sowe ñunde qembe yotenngo. Ñunde yotoro mande Anutuko komo kusiyaró ñu rero o meté mu siyowañgo.

## 4

<sup>1</sup> Neneño mandene ñuro murí muko ñandiro. Simó korete qu kato parámi teroqo iwímbo ro oyó imemonngo siyoweya. Quko tomó ta yotoro kho simó ñunde qembe yote.

<sup>2</sup> Ñunde yoní iwímbo sopo-sopo uni kumi wimbu yunoní simó ñu sopoyotenngo. Sopoyate iwímbo naru rokónaró quño ñuno sopo-sopo koro wimbue ñu kini teweya.

<sup>3</sup> Nore ñuya ñunde nanqe. Komo nore simó tomó ta ñunde yotoro o soso ñuro kama inato tondañaró. Ñu naruko ñuno noko koro o murí-murí ñuro kasiramo yoratowó.

<sup>4</sup> Quko Anutuko naru meté ka rokónoro Nanjuní asáñoní pare qahí quroko uni tunoqaró.

---

\*\*\* **3:28:** “kho simó” - ñu naruko ñuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqangurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yirini kho simó tunoqangurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneño soweyoro kho simó tunoqangurí. Asa kho simó ñunde quko uni parámioñboro kho qu teyara, eneñomboro o ka tewero mepémo kini.

Tunoqero hutuño mande\* ñuro kasiramo yoraró.

<sup>5</sup> Ñunde tero enendo nore hutuño mande ñuro kasiramo yoteto qu kimo niriní† Anutuko nore aratu nereró.

<sup>6</sup> Itakako yeko Anutu koro simó. Ñunde ñuroko Anutuko Nañunímboro Yuqa qu asáñoní umburo newondenanimó yote. Yuqa ñundo noreno kho tiní nore Anutu ñandiro nekoyoteto, “Awanani horé,” yeyoteto.

<sup>7</sup> Asa ko yeko kho simó kini, simó hamó tero yotenjo. Ñunde yuri Anutuko yoriní enejo simómboro o meté ñu siyowanjo.

### *Polko Galesia uniparetoro iñañawí taró*

<sup>8</sup> Quko komo ye Anutu kama qene inoro anutu kota-kota koro kho simó‡ yoranjo.

<sup>9</sup> Quko itakako yendo Anutu hamó qene inoyotenjo. Ñu hamó, quko ñako hamó horé, asa Anutuko ye yiyoro inoyote. Asa ko ye do murí karo wosoro noko koro o murí-murí wimbuye moré kini ñu kusunoyemo, uro kho simóye pitu ko tunoqewero, ye inotenjo?

<sup>10</sup> Qeni, ye naru kumi rokóñoyotenjo, asa kosa naru kate-kate, kombo tapunoyote naru, naru pará-pará, ko kumima naru kate-kate rokóñoyotenjo.

---

\* **4:4:** “*hutuño mande*” ñuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande ñuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. † **4:5:** “*kimo niriní*” ñuro murí muko ñandiro: norendo o piyimi kusunoyómo kusiyowí yoteto. Ñundiro nanje Anutuko kimo tero yoriní kina yowato. ‡ **4:8:** “kho simó” ñunde quko uni parámíyómboro kho qu teyara, enenomboro o ka tewero mepémo kini.

11 Nondo yeŋo murí ŋu qenero sasaro teteno, dokoro ye keweroyemo kho wimbo-wimbo tanowó, peka.

12 Uni topo, no kondé yeteno, neneŋo qembe nanqe ti qembe. Dokoro, nondo ye qembe tanowó. Ŋu naruko ŋuno yendo no o piyimi ka kama te nunanŋurí.

13 Ye inotenŋo, komo nondo se khumo tanowó. Ŋunde tero naru korete quno ŋuno miti mande§ yesowo yeyanowó.

14 Se khumo tewe yendo quhuríne korowanŋurí, quko huwó nerero kama nohowanŋurí. Kini, no Anutu koro sambo simó\*\* ŋunde qembe topo te nunanŋurí, hamó yendo no Kristo Yesu†† qembe topo te nunanŋurí.

15 Asa ko yeŋo niŋgu-niŋguye ŋu dano yote? No hamó horé yimiroteno, ŋu naruko ŋuno, yendo no samaka nerewero toŋeye tumoro no nunowanŋo.

16 Quko ye date inotenŋo? Itaka mande hamó yero ronŋaru yerero yeŋo sanŋiríye tunoqeteno, peka? Kini horé.

17 Uni komo ŋuro yanowó qundo yeŋo kondé

---

§ 4:13: “*miti mande*” ŋuko Anutuko **Kristo** asáŋoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ŋuro mande meté mu nanqe.

\*\* 4:14: “*sambo simó*” ŋuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoríní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneŋo sunará teyotenŋo.

†† 4:14: “**Kristo** Yesu” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanŋurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanŋurí. Asa Yesu mahíní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanqe ye nekanŋurí.

inoyotenngo. Quko otete meté mu kama howero nunde inoyotenngo. Kini, enendo, uni nju kusi yereto noreno nange kondé inowanngo, ye inotenngo.

<sup>18</sup> No yeya yorano quno njuno yendo o meté kondé nju inoyanngo, nju meté. Quko kapiyamo yoteno quno njuya nunde ti qembe.

<sup>19</sup> Nene simóne, no pitu ko pareto onja pisi yerewero kowe surumí tetenngo nunde qembe tero kondé nhande ye inoyoteno, meté yeño newondeye muko Kristo kiraró qembe tunoqeweya.

<sup>20</sup> No itaka kiro mande ka yeteno, quko yeya yotoro mepa mande nange yewero njuro kondé inoyoteno. Dokoro yeño muríye njuro injanawí parámi teyoteno.

### *Haka, Sara koro tapara mande*

<sup>21</sup> Ye kumimbo hutunjo mande koro kusunjoyómo yowero inoyotenngo, asa ye itaka nimiri. Kusumboyembo hutunjo mande njumbe<sup>‡‡</sup> injanjurímbe, ma kini?

<sup>22</sup> Sokomeko njuno nhande nakayánjaró, ko Abrahamko<sup>§§</sup> nanjo-simó irisa, karo nimí muko kho pare ka, karo nimí muko kho pare kini, kina yora.

<sup>23</sup> Kho pareto Abraham koya yate qahu tero simó pisiyaró. Pare meyowo nju kusimi yate konjomu taró, quko Anutuko mande kusiyoní

---

<sup>‡‡</sup> **4:21:** “*hutunjo mande*” njuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande njuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. <sup>§§</sup> **4:22:** “*Abraham*” njuko Juda uniparetoro pukoye.

pare ηundo Abraham koya yate qahu tero simó pisiyaró.

<sup>24</sup> Asa sowo mande ηuko tapara mande\*\*\* nange. Pare irisa ηuko Anutu koro mande kondé irisa ηuro rokóyari. Mande kondé kato††† Sainai purí ηu nongo mahero unipare yoriní kho simó, kho pare tunoqetenngo. ηuko Haka qembe.

<sup>25</sup> Haka ηuko Sainai purí Arepia mirako yote ηuro rokóηo. Ko ηuko Yerusalem itaka nokono yote ηuro rokóηo, dokoro unipare ηuno yotenngo qu kho simó, kho pare nange yotenngo.

<sup>26</sup> Quko Yerusalem ka samboko yote ηuko kina yote. Asa ηuko námani nange.

<sup>27</sup> Dokoro sokomeko ηuno ηande nakayáηaró,

“Pare kusimi, ke simó kama pisiyoyote,  
niηgu-niηgu te.

Pare, ke oηa pisiyowero kowe surumí kama  
teyote  
niηgu-niηgu teya kondé neko.

Dokoro pare kamí moré muko simóyari pisiyote,  
quko pare enemata yote ηuko simó qambu  
teweya.”

<sup>28</sup> Uni topo, Anutuko mande kusiyoní nimímbo Aisak pisiyaró. ηundiro nange Anutuko mande kusiyoní ye eneηo simó tunoqanηurí.

---

\*\*\* **4:24:** “*tapara mande*” ηuko sowo mande nange. Uni kato sowo mande ηunde qu yero oka witú yereró. ††† **4:24:** “*mande kondé*” ηuko *hutuηo mande* nange, komo suki Anutuko *Sainai* purímo ηuno *Moses* inoní Israel unipare yunaró.

29 Komo quño simó kowe sañaníwore tunoqaró qundo simó Yuqawore tunoqaró ñu o piyimi te inoyara. Itaka ñuya ñu murí ñu yote.

30 Quko sokomeko date yete? Nande yete, “Kho pare ñuya simómboya yohowe. Dokoro pare kina yote ñuro simómbo nanje iwímbo ro oyó siyoweya, kho paretoro simómbo kini.” †††

31 Asa uni topo, noreko kho pare ñuro simó kini. Kini, noreko kina pare ñuro simó nanje.

## 5

### *Kristo quroyómo nore kina yoteto*

1 Kristoko\* o kusi nereyote ñu orosoyiní kina yoteto. Nunde ñuroko kondé kañeyuri. Kho simó† kañuya ma tunoqewero.

2 Injoyi. No Pol, nondo ñande yimiroteno, ye koweye toñowañgo‡ tiníqo, Kristoko kho taró ñundo samaka yerewero mepémo kini.

3 Pitu ko uni soso koweye toñowañgo ñu mande ñu wisiyo yimiroteno, asa hutuño mande§ meyowo soso ñuya howe qembe.

---

††† 4:30: Murí Tero 21:10 \* 5:1: “**Kristo**” ñuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu. † 5:1: “kho simó” ñunde quko uni parámíyómboro kho qu teyara, eneñomboro o ka tewero mepémo kini. ‡ 5:2: “kove toñowero” murí muko ñandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kosa naru kande sañiyoro kapusa ñunde rotoní **hutuño mande** howero kowí toñañgurí. Nunde tero eneko Anutu koro simó rokóñañgurí. Ko uni wini meyowo qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé inaró tiníqo, ene ñuyako eneño kowí toñañgurí. § 5:3: “**hutuño mande**” ñuko koma suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande ñuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

<sup>4</sup> Asa ye roneneḡowí tewero\*\* quro hutuḡo mande ḡu howeyoteḡo ḡu, ye Kristo koya kama womoyoteḡo, Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ḡu rotanḡurí.

<sup>5</sup> Dokoro Anutuko nore, unipare roneneḡowí, yero neko yereró. Neko yiriní nore Yuḡa koro wimbí rero Anutu inḡondutuworu enendo imemoḡo nore unipare roneneḡowí hamó tunoḡewero ḡuro kondé sopoyoteto.

<sup>6</sup> Dokoro nore Kristo Yesu quroyómo yoteto, ko ḡuno uni kato kowí toḡarómbe ma kama toḡaró, o irisa-irisa ḡu murí moré kini. Kini, o kanata na ḡundoko murí moré, asa uni kato Anutusina inḡondutuworu uni topé-topé newonde meté yunoyote.

<sup>7</sup> Komoko Kristo koro kheyó meté howeyate. Asa ko dani kato khe ḡu wisumuḡoro yowosoní mande hamó mu watí kama howeyoteḡo?

<sup>8</sup> Anutuko ye neko yereró, quko inḡo-inḡo ka itaka yowosoyoteḡo ḡuko Anutu koḡo kama maheyote.

<sup>9</sup> Inḡoyi. Yis tomó ta nanḡeko plaua koya sono koya rohoréḡanḡurí qu riní koḡero parámi teweya.‡‡

<sup>10</sup> Nore soso Uni Parámimboya womoyoteto. Nḡunde ḡuroko ḡande inḡoyoteno, ye inḡo-inḡo

---

\*\* **5:4: “roneneḡowí tete”** ḡuro murí muko ḡandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyoro potó moré kini tiní eneḡo unipare qu ka tunoḡeteḡo. †† **5:4: “samaka-samaka tuwó”** ḡuko Anutu eneḡombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ‡‡ **5:9:** Bret towowero quro wit musiyó rumuniḡoroḡota plaua ḡuya sono koya yis koya rohoréḡoro rotoyi bret ḡu koḡiní qayanḡurí.

meyowo kama towowaŋgo. Danimbo yeŋo ino-inoye wosoyote, ŋu kama inoteno. Quko enina, uni ŋuko imemoŋgo topé piyimi reweya.

<sup>11</sup> Uni topo, ye date inotenŋo, ko nondo, meté koweye toŋoyi qembe, ŋunde watí yesowoyoteno, peka? Asa ko do karo uni kato o piyimi te nunoyotenŋo? Ŋunde yesowoyoteno tiníqo, Kristo tipiririko§§ khumaró ŋuro murí hamó re rotoyoteno. Asa ko mandene muko eneŋo newondeye kama saŋgawoweya, hamómbe?

<sup>12</sup> Uni ye rowore yereyotenŋo ŋuro ŋande ye inoteno, meté enendo koweye sombé tomó ta nanŋe toŋowaŋgo. Kini, ŋuro soso toŋoro eneŋo rambaruru tewanaŋgo.

<sup>13</sup> Asa uni topo, qeni. Anutuko ye neko yirini oka kato kama kusi yerete, ye kina yotenŋo. Hamó, ye kina yotenŋo, quko koweye saŋani ŋuro ma ino howewero. Kini, topo-topoye newonde meté yunoya epe samaka-samaka teyuri qembe.

<sup>14</sup> Dokoro Anutu koro hutuŋo mande soso ŋuko<sup>\*\*\*</sup> murí kanata na. Murí muko ŋandiro, ke keŋomboro inoyote ŋunde nanŋe topokeporo ŋuya ŋunde nanŋe ino yuno qembe.

<sup>15</sup> Quko yendo ŋunde kama teyotenŋo. Kini, keweroyemo kuma tero saŋgiri tero epe ki-ki teyotenŋo ŋundo rambaruru yereweya.

---

§§ 5:11: "*tipiriri*" ŋunde quko wiri yerete uni kumimbo eneŋo uni saŋgiriye yorero ŋuno uroyi khumoyanŋuri. \*\*\* 5:14: "*hutuŋo mande*" ŋuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande ŋuko Juda unipare-toro yoto-yotoye soso sopoyaró.

*Yuqa Surumíwore nore yoto-yotonani moré*

<sup>16</sup> Neneño mandene ñuro murí muko ñandiro, ye Yuqa Surumímboro ñoro howewañgo quno ye koweye sajaní ñuro kama ño howewañgo.

<sup>17</sup> Dokoro koweye sajaní ñuko Yuqa Surumí ñu huwóño eneño ño-ñojó howeyote. Ko Yuqa Surumí ñundo koweye sajaní ñu huwóño eneño ño-ñojó howeyote. Ñu irisa ñundo ye guroko kuma teyotiri. Asa ko yeño ño-ñoje kama howeyotenjo.

<sup>18</sup> Quko Yuqa Surumí ñundo yorini eneño orejó howeyotenjo tiniqo, hutunjo mande komo qundo kama sopo yereyote.

<sup>19</sup> Unipareto koweye sajaní ñuro ño howeyotenjo qu, asa nore oteteye ñuro ñomukoteto. Ñuko ñandiro, se simbururu teyotenjo, otete pusú piyimi mu teyotenjo, ko tunomo ñuya se simbururu teyotenjo;

<sup>20</sup> anutu kota-kota potorku te yunoyotenjo, ko rukusí teyotenjo; topo kama teyotenjo, kiro mande yeyotenjo, newonde tutu teyotenjo, sangirí parámi teyotenjo, enenomboro nanje ñoyotenjo, topoye taka yerewero ñoyotenjo, unipare newondeye kanata qu rambaruruwoyotenjo,

<sup>21</sup> ko topoyembo o meté guro newonde piyimi teyotenjo; sono kondé qu nero kape-kape tero o parámi horé nero hoho piyimi teyotenjo, ko otete piyimi kumi ñunde nanje teyotenjo. No pitu ko oresaka mande ka yimiroteno, unipare otete ñu teyotenjo ñuko Anutuko uniparejó wiri

yereyote naruyómo<sup>†††</sup> ηuno owero mepémo kini.

<sup>22</sup> Quko Yuqa Surumímbo unipare newondeyemo engé riní tunoqiní otete meté mu howeyotenjo. Otete ηuko ηandiro, unipare newonde meté yunoyotenjo, ninju-ninju teyotenjo, newonde imemo yotenjo, mondó ta sopoyotenjo, unipare samaka yereyotenjo, o meté te yunoyotenjo, enejo mandeye okeyá ta howeyotenjo,

<sup>23</sup> mande ime yeyotenjo, koweye sajaní sopoyotenjo. Hutunjo mande kato otete ηunde qu kama sorénoyote.

<sup>24</sup> Kristo Yesu<sup>‡‡‡</sup> koro unipareyómbó koweye sajaní ηu tipiririko<sup>§§§</sup> uroyi khumoní ηuro injo-injoyó kama howeyotenjo.

<sup>25</sup> Yuqa Surumímbo yoto-yoto nore nunaró tiníqo, enejo kheyó howato.

<sup>26</sup> Noreno owénani kama hokato, mande piyimi epe mito-mito kama tato, toponanimboro o meté ηuro newonde piyimi kama tato.

## 6

### *Ye topoyemboro quhuriye korowoyi qembe*

<sup>†††</sup> 5:21: “*Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo*” ηuno injondutu unipareko hamó Anutu kusunoyómo yowanjo.

<sup>‡‡‡</sup> 5:24: “*Kristo* Yesu” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. <sup>§§§</sup> 5:24: “*tipiriri*” ηunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sanjiriye yorero ηuno uroyi khumoyanjurí. **Rom** unindo Yesu tipiriri ηunde quno uroyi khumaró.

<sup>1</sup> Uni topo, inji. Quhurí kato topoye riní umbuweya tiníqo, asa ye Yuqa Surumí howeyotenqo qu, ye mondó ta yero ronqaruwi qembe. Quko yeño koweye sañaní ñuya sopoyi qembe. Yate Monimbuko ye towo yiriní umbu ranwanqo koro.

<sup>2</sup> Topoyemboro quhuríye koroworo samaka yiri qembe. Nunde teroqo Kristo\* koro hutunqo mande ñu okeyá ta howewanqo.

<sup>3</sup> Dokoro uni kato eneño owí hokoweya, quko owé moré kini yoweya, asa uni ñuko eneño kanáñoyote.

<sup>4</sup> Uni kanata-kanatako eneño oteteyó ñu nanqe towonoyuri qembe, ñu metémbe ma piyimi. Nunde tero, eneño oteteyó ñuro ninqu-ninqu teweya, ko topémboro oteteyó ñuro kama injoweya.

<sup>5</sup> Dokoro, uni kanata-kanata eneño khoyó ñu nanqe teweya.

<sup>6</sup> Uni kumimbo Anutu koro mande rondaqe yunoyotenqo, asa ye uni ñunde quya topo teya o meté te yunoyi qembe.

<sup>7</sup> Yeñombo yeño ma kanáñowero, ye Anutu koya huwó mande yewanqo tiníqo, meté kama yowanqo. Do o yuwoyó ka re rimitenqo, asa o yuwoyó ñuro enqé nanqe siyowanqo.

<sup>8</sup> Unindo eneño koweye sañaní ñuro injo howeyotenqo quño o yuwoyó piyimi mu rimiyotenqo ñundiro. Ko o yuwoyó ñuro enqé ñuko rambaruru nanqe. Quko Yuqa Surumí ñu

---

\* **6:2:** “*Kristo*” ñuko Yesu nanqe, asa Anutuko rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

howeyotenjo quno o yuwoyó meté mu rimiyotenjo nundiromo qembe. Ko o yuwoyó njuro enjé njuko yoto-yoto suki-suki.

<sup>9</sup> Njunde njuroko otete meté mu tewero njuro ma piyiminjowero. Dokoro nore kho tewero njuro kama piyiminjoroqo, enjé siyowero naruko njuno enjé meté mu siyowato.

<sup>10</sup> Njunde njuroko unipare soso o meté te yunowero koro khe ka qene howato. Quko injondutu unipare o meté te yunowato tiníqo, njutete meté hamó horé.

### *Polko Yesu tipiririko khumaró njuro injoyote*

<sup>11</sup> Qeni, nondo nakayá pará-pará njane nenejo kandenembo nakayanjoteno.

<sup>12</sup> Asa uni kumimbo owé parámi rewero quromo mande kondé njande yimitoyotenjo, “Nore soso kowenani tonjato,” † yeyotenjo. Quko mandeyembo muri hamó muko njandiro, sasaro teyotenjo. Uni sanjirí kato Kristo‡ tipiririko khumaró§ njuro piyiminjoro o piyimi te yunowanjo koro.

---

† **6:12:** “kowe tonjowero” muri muko njandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kosa naru kande sanjyoro kapusa njunde rotoní **hutujo mande** howero kowí tonjanjuri. Njunde tero eneko Anutu koro simó rokónjanjuri. Ko uni wini meyowo qu kato mahero Anutu potoroku tewero kondé injaró tiníqo, ene njuyako enejo kowí tonjanjuri. ‡ **6:12:** “**Kristo**” njuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónjoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró njuno. § **6:12:** “**tipiriri**” njunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sanjiriyete yorero njuno uroyi khumoyanjuri. **Rom** unindo Yesu tipiriri njunde quno uroyi khumaró.

13 Hamó, uni koweye toŋaŋgurí ŋundo hutuŋo mande\*\* soso kama howeyoteŋgo. Quko uni ŋundo owé parámi rewero quro yeŋo koweye toŋoyi qembe ye yimitoyoteŋgo.

14 No o karo neneŋo owéne kama hokowano. Kini, o kanata naŋge ŋuro seré te inowano, asa Uni Paráminani Yesu Kristo neneŋo tipiririko khumaró. Khumaró ŋundoko noko koro wimbí riní kini taró. Ko wimbí ŋuro no kama howeyoteno, kusuŋoyó quroko kama yowano.

15 Dokoro uni kato kowí toŋarómbe†† ma kama toŋaró, o irisa ŋuko murí moré kini. Nore unipare keta tunoqewato, ŋundo naŋge murí moré.

16 Unipare soso ŋundo ore mande ŋu howewaŋgo, meté Anutuko eneya Anutu koro Israel hamó quya newonde ime te yunoro sikíye te yunoweya.

17 Uni kato no o piyimi ka ma nunowero. Dokoro, kho tewe unindo nuroyi suririne kowenemo ŋano yote. Ŋu suririne ŋundo rokó nereyote, asa no Yesu koro kho simó hamó.

18 Uni topo, Uni Paráminani Yesu Kristo koro samaka-samaka tuwó‡‡ ŋu yuqayemboya yoní.

---

\*\* 6:13: “*hutuŋo mande*” ŋuko komo suki Anutuko *Sainai* purímo *Moses* inoní Israel unipare yunaró. Mande ŋuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. †† 6:15: “kowe toŋowero” murí ŋuko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye *Abraham* rokó ŋuro miraró. Mironí Abrahamko eneŋo kowí toŋoro naŋo-simómboro koweye toŋoro Anutuko rokó yereró ŋuro rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.) ‡‡ 6:18: “*samaka-samaka tuwó*” ŋuko Anutu eneŋombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

Ŋu hamó.

xxx

**Iyo New Testament**  
**The New Testament in the Iyo Language of Papua New Guinea**

**Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483